

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.						
Мужска.						

1914 года Мая 1 дня. Сими удостоверяется что въ Январѣ мѣсяцѣ текущего года у насъ родились женскаго пола одна №1, мужскаго пола два №2;

итого всего пола три №3, а за Февраль, Мартъ и Апрель родившихся не было.

Саввио. А. Уфенин

Мана Духовнаго Сим. М. Вилнандер

Травернио

Кас. В. Менделович

חלק ראשון מן נולדים

520

מספר.	שם הורה	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דים נולד בלא אהל, נימל לבית.	איה נולד, דרך משל בעיר ויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשיו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חי"ם. מדים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שב נתיקו, דרך כ"ל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

עמר ורעז בשנת ה'תר"ל י"א  
 מי נולד ואיזה שב נתיקו, דרך כ"ל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

שם האב והאם של הילד, ומה מעשיו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חי"ם. מדים בת צבי קצה.

איה נולד, דרך משל בעיר ויכנא.



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
3	Мая	2		Въ м.	Отецъ, Шовель Тосевъ Фрейманъ Большоржикъ изъ м. Гомель- Большоржикъ Большоржикъ мать, Пейла Шая Тодлевна	Самъ Ханна- Шая
зачеркнутаго слова "Большого розжи" не читайно. Раб. А. Раб. 1914						
4	"	9		"	Отецъ, Лосъ Зойзиновичъ Ланде изъ м. Лановичъ мать, Горана Шойба Янклевна	самъ Янкель

חלק ראשון מן נולדים

סמפור.	שם הורה	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נוגד ב"א אכול, נימל לבית.	איה מולד, דרך משל בעיר ויכנא.	שם האב והאם של הילד, יסה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חיים. מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שב ויתקו, דרך כ"ל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
3				היום Juli 22 1914 [unclear] [unclear] היום [unclear] [unclear]	1/2 1/2 [unclear]
4				היום Juli 22 1914 [unclear] [unclear] היום [unclear] [unclear]	1/2 1/2 [unclear]



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			
2				Май 10	Въ м. Гомель-горки	Отецъ, Лео Гершовъ Верхманъ изъ м. Липовъ мать, Рейза Файга	Дочь Тася
5				10	"	Отецъ, Хаимъ Мая Рахми- леви Туржманъ изъ м. Гомель- горки мать Файга	Сынъ Сруль

חלק ראשון מן נולדים

522

מספר.	ש י ה ה	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד ב"א אלו, נימל לבית.	אית מולד, דרך משל בעיר ויבנה.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשוחו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שב ויתרו, דרך כהן, נולד זכר ושמו ראובן. נולדה נקבה ושמה רבקה.
2				פאייג לייב (אייזע)	2 פאייג
5				פאייג לייב (אייזע)	10 פאייג



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковъ ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			
3				Мая 25	Въ м. Гильмодоркн.	Отецъ, Зельманъ Цукновъ изъ м. Ямполь мать Сура Сима Мешковна	Дочь
6				30	"	Отецъ Старо-константиновскій мѣщанинъ Бенціонъ Анкевнъ Мрачтен-Берн. мать Дана Мендильна Клейманъ	Сынъ Яковъ

חלק ראשון מן נולדים

523

סמך.	שם הילד.	יום הולדתו ויום חולדתו.	שם האב והאם של הילד.	מיהו נולד, היק של בעור ויכנא.	יום המולד, הפרע והמחנה.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, היק כשיל נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.	
						למנן יהודים.	למנן יונים.
3		25					
6		30					



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковъ ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			

1914 года июня 1 дня. Сила удостовѣренія, что въ май мѣсяцѣ у насъ родился женскаго пола двоецъ, мужскаго пола четыре и всего обоего пола шесть дѣт.

Раввинъ А. Беренсонъ

Менска Духовнаго  
Травленія  
Синагога Іаковъ Ваинштейнъ  
Казначей В. Мейеръ  
Завѣдующій

חלק ראשון מן נולדים

524

מספר.	ש"ה	חודש, יום חולדת, ויום המילה.	אית' מלה, רך, תשל בעיר ויילגא.	שם האב והאם של הילד.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ודרך כתיבתו, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
-------	-----	------------------------------	--------------------------------	----------------------	--

ביום 1 ביוני 1914  
במספר 1271  
במספר 1272  
במספר 1273  
במספר 1274  
במספר 1275  
במספר 1276

מספר 1276



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.			
7	Женска	1	Въ м. Гомель-деревн.	Отецъ Хаимъ Цукеровъ изъ м. Гомель-деревн. мать Деметрѣ	Самъ Терентъ
4	"	10	"	Отецъ Дубинъ Юзефъ Файнманъ изъ м. Гомель мать Деметрѣ Трайна Надсонъ	Дока Хана- Рухелъ

Високому слову "Хайнер" ввѣрити.  
Раб. А. Лейфманъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	שם הילד.	אם הילד, רך משל בעיר ויחנה.	חודש, יום חולדת, ויום המילה.		שם האב והאם של הילד.	מי נולד ואיזה מצב ניתקו, חדך כשיל נולד וזכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
			למנין יהודים.	למנין יונים.		
7	Самъ	1	11	1	Хаимъ Цукеровъ	(123)
4	Дока	"	"	"	Дубинъ Юзефъ	"



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

5		Юли	11	Вл. ш. Топо-горск	Отецъ Маша-Мирья Абрамовъ Бакъ мать Цина Гершовна	Дора Сура-Лей
---	--	-----	----	-------------------	--	------------------

1914 года Ноябрь 11<sup>го</sup> дня. Сильно удостоверены, что въ Юли мѣсяцѣ у насъ родились немецкаго пола дѣв. А. В. а мужескаго пола А. В.

Члены Духовнаго  
Травленія

Раввинъ  
М. Вайнштейнъ  
Кас В. Мейнраубъ

חלק ראשון מן נולדים

526

מספר.	שם הורה	חורש, יום חולדת, ויום המילה. דים נולד ב"א. אלו, נימל ל"ח.	איה נולד, דרך משל בעיר ויילנא.	שם האב והאם של הילד, יוסה מעשהו, דים יעקב בן שמעון ב"ן מורח או חיים, מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שב ויתן לו, דרך כישל, נולד זכר ושמו ראובן, נולדה נקבה ושמה רבקה.

5		י"ו	11	Топогорск	Отецъ Маша-Мирья Абрамовъ Бакъ мать Цина Гершовна	Дора Сура-Лей
---	--	-----	----	-----------	--	------------------

1914 года Ноябрь 11<sup>го</sup> дня. Сильно удостоверены, что въ Юли мѣсяцѣ у насъ родились немецкаго пола дѣв. А. В. а мужескаго пола А. В.

Члены Духовнаго  
Травленія

Раввинъ  
М. Вайнштейнъ  
Кас В. Мейнраубъ



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
8		Мая	7	В. ш. Било-горки	Отецъ, Юда- Яковъ Тершиновъ Зейтнеръ изъ м. Дубна мать Цирин Анашевна	Самъ Цамо
9		"	12	"	Отецъ, Гершъ Моеховъ Поричкеръ изъ м. Любошля Владимира- Валинскаго изъ м. мать Рива Абовна	Самъ Миримъ

חלק ראשון מן נולדים

ספר.	ש"ה	חודש, יום חולדת, ויום חמילה ד"ס נולד ב"א	איה נולד, דרך	שם האב והאם של הילד.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ודרך
זכרים, נקבות.	המחול, הפרע	אדול, נימל ל"ח.	חשל בעיר ויזנא.	שמעון כ"ץ סוחר או חייט.	כ"מל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
8		מאי	1	צירין	צ'אמו
9		"	12	צירין	צ'אמו



Часть I. О родившихся.

Женска.	Мужска.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
				Христiанскій.	Еврейскій.			
		10		Ноемберъ	15	Въ м. Гольмодорскъ	Отецъ Дубинъ Матери Лановскъ	Саша Аронъ
		6		Ноемберъ	27	"	Отецъ Берко Матери Каимовъ	Досъ Ля-Ривна
		11		29			Отецъ Лейбманъ Матери Хуновъ	Саша Сруль

חלק ראשון מן נולדים

ספר.	ס' יום.	חודש, יום חולדת, ויום המילה. דים נולד ב"א אדול, נימל לבית.	איה נולד, ורך משל בעיר ויילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון בין מוחר או חייט. מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שב ניתן לו, ודרך כניסו, נולד זכר ושמו ראובן, נולדה נקבה ושמה רבקה.
10	15			דבא ג' 9/3 מ. קוק ד. ג. ט. י. י. ל. מ. מ. מ. ד. מ. מ. ד. מ. מ.	12 121 11711
6	27			ד. מ. מ. (20) ל. מ. מ. ד. מ. מ. ל. מ. מ. ד. מ. מ.	12 121 121
11	29			ד. מ. מ. ל. מ. מ. ד. מ. מ. ד. מ. מ. ד. מ. מ.	12 121 121



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			

1915 годъ Губернъ 2 гуз. Славъ Яковлевъ  
 родившійся 11/12 1915 года у насъ родился у насъ АЗ мальчикъ  
 и одна А1 девочка, за Денаръ  
 у насъ новорожденнаго въсѣ назвали, а  
 за всѣ назвали 1914 годъ у насъ  
 родился ребенокъ имя шло А6,  
 мальчикъ имя А10, а всѣ  
 обоего пола Мелитадучаитъ А16.

Раввинъ А. Царинъ

Имена духовная (Сторожинъ) М. В. Вильсонъ

Традиция (Сторожинъ) С. М. Менделъ

חלק ראשון מן נולדים

323

סמך	שם ה'ה	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דים נולד ב"א אצל, נימל ל"ה.	איה נולד, דה, משל בעיר, וירנה.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשותו דים יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך כ"מל, נולד זכר ושמו ראובן, נולדה נקבה ושמה רבקה.

1915 годъ Губернъ 2 гуз. Славъ Яковлевъ  
 родившійся 11/12 1915 года у насъ родился у насъ АЗ мальчикъ  
 и одна А1 девочка, за Денаръ  
 у насъ новорожденнаго въсѣ назвали, а  
 за всѣ назвали 1914 годъ у насъ  
 родился ребенокъ имя шло А6,  
 мальчикъ имя А10, а всѣ  
 обоего пола Мелитадучаитъ А16.

Имена духовная (Сторожинъ) М. В. Вильсонъ  
 Традиция (Сторожинъ) С. М. Менделъ











Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					

*[Faint handwritten entries in Cyrillic script, mostly illegible due to bleed-through and fading.]*

הלק ראשון מן מולדים

532

מספר.	שם האב והאם של הילד.	איה מולד, דרך משל בעיר.	הודש, יום חולדת, ויום חמילה. דים נולד ביום אהל, נימל לכה.		שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קנה.
			לפנק הדתים.	לפנק חתים.	

*[Faint handwritten entries in Hebrew script, mostly illegible due to bleed-through and fading.]*



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Христианскій.	Еврейскій.			
1		Дубавъ 3	Въ м. Бѣло-Зорка	Отецъ Мейеръ Ханшовъ Мейликеръ м.м. Воль-городка мать Неез	Сынъ Шимонъ

1915 года февраля 19 числа. Сынъ у двоюроднаго брата, тѣмъ за материнимъ Дубавъ именемъ у насъ родился всевоенинъ А1 (материнъ Раббинъ А. Топелинъ)

Риски Дубовчанъ Урабинъ  
Староста мой Туржманъ  
Ростковъ Мазъ Вашишманъ

האק רשעון סן מלדים

533

ספר	שם הורה	חודש, יום חולדת, יום חסילה, דים נולד כ"א אול, נימל ל"ח.	איה מלד, יוד, מלד בעיר, וילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, דים יקב בן שמעון כ"ץ מחד או ויזי, מרים בת צבי קנה.	מלד הויזה עם נישואו, דרך, מלד זכר ושמו ראובן, נולדה נקבה ושמה רבקה.
1		3			

Listed as per 1915  
22 11 12 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Handwritten signatures and notes in Hebrew script.



Часть I. О родившихся.

№	Кто со- вершалъ обрядъ обрѣза- нiя.	Число и мѣсяцъ рож- денiя и обрѣзанiя.		Гдѣ ро- дился.	Состоянiе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христi- анскiй.	Еврей- скiй.			
2		Февраль	28	Въ м. Волыно Бывш. Рубиновъ зортл. Мененговецъ земледѣлецъ и Варковичи Дубенская земл. мать, Ривка	Рубинъ	

1915 года марта 1 числа, явилъ уродливо  
выроставшій, что за кетеминъ Февраль  
смереть у насъ родилъ сего одна А. Тарак-  
вичка. Рас. Раввинъ А. Торешинъ

рука Дубовиан Управленiя

Смароста моя Турманъ

Расуарей Умар Вантисеан

ספר לכתוב בו מלדים של יהודים

מספר	שם הילד	יום הולדתו ויום חולדתו	מיהו הילד, ויהו	שם האב והאם של הילד	מיהו האב והאם של הילד
2	רובין	28	פולין	רובין	רובין

אשר נולד הילד שם נולדו, ויהו  
שם, נולד אב ושם האב  
נולדה נקבה ושם רבקה.

אשר נולד הילד שם נולדו, ויהו  
שם, נולד אב ושם האב  
נולדה נקבה ושם רבקה.

אשר נולד הילד שם נולדו, ויהו  
שם, נולד אב ושם האב  
נולדה נקבה ושם רבקה.



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
3	Марта 8			Въ м. Тьма-долина	Отецъ Моисей Сручевъ Мать, Шейба	Сынъ Тихиѣвъ

1915 года Сентября 19 числа. Утромъ совершено, что за именование отъ марта въ Сентября 5 числа въ актовъ рожденія у насъ не было, а за Мартъ у насъ рожденъ одинъ АИ Материнъ Рабчинъ А. Торгачевъ  
Клима Духовная Мрабчинъ  
Староста шая Туркмановъ  
Разнараи Шая Вайнштейнъ

חלק ראשון מן המלדים

535

מספר	מי היה המסיל, המרע ומסנן.	חודש, יום וחלקה, ויום המילה. דים נוכח בלא אהל, נימל לבית.	איה מולד הדין, משל בעיר ומחנה.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשותו דים יתקב בן שמעון כ"ץ סודר או חי"ט.		מי מולד ואיזה עם נתיקלו, הדין, מולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
				למבחן הדינים.	למבחן הדינים.	
3		8	ה"ב	דניאל ו"ב	אריאל	

נולד בליל 22 במרץ 1915  
במחנה ט"ב  
אביו דניאל ו"ב  
אמו ד"ב  
שם האב והאם של הילד  
דניאל ו"ב  
אריאל  
מולד זכר ושמו ראובן  
נולדה נקבה ושמה רבקה















